

*Devant tous je m'engage
Sur mon honneur*

Éves jelentés 2022

2022 - 14 év után egy újabb cserkész tábor, ezúttal Goms VS. Meglátogattam, mint megfigyelő, aki kívülről szemlélte a nagy eseményt. Micsoda tömeg! Hogyan érzik magukat az egyes fiúk és lányok? A cserkészlet több mint 70 éve kísért engem, gyakran közelről, néha pedig távolról. A nap végén számot vetsz: mi volt az, ami idős korodig a cserkészletben tartott? A minap rábukkantam egy YouTube-videóra, egy részletre a luxemburgi trónörökös esküvőjéről a luxemburgi székesegyházban. Meglepetésemre egy kórus énekelte a "Chant de la Promesse"-t (Fr. Jacques Sevin SJ, 1882 - 1951, a francia cserkészlet alapítója), azt a dalt, amelyet hagyományosan az SdF (ma SGdF) és más cserkészszövetségek énekelnek a cserkészígéret letételekor. Guillaume herceg együtt énekelte a dalt, és szépséges menyasszonya is, kissé félénken. Mi a közös bennem és a luxemburgi trónörökösben? Jelenleg Yves Combeau OP, Toujours prêts, Histoire du scoutisme catholique en France című művén küzdöm át magam. A felekezeti kötődések idővel valószínűleg több feszültséget okoztak, mint amennyit mi. De Baden-Powell munkássága sem kerülhet el a svájci társadalmi változásokat. Mi marad? Az ígéret, amelyet az ember fiatalon tett, és amelyet valószínűleg elég gyakran feszegetett élete során, köt; egyfajta vallásos fogadalom, időnkön és nemzedékeken át, ahogy a trónörökös énekelte: "Devant tous je m'engage...", még ha még az ígéret megfogalmazásának is alkalmazkodnia kellett a kor körülményeihez, és ebben az esetben a dal valószínűleg inkább a házassági ígéretre, mint a cserkészígéretre vonatkozott. Az ígéretközösség iránti elkötelezettség mellett központi szerepet játszottak a nagyon személyes barátságok, amelyek szintén évtizedeken át tartottak, és a közös eszméken és az intenzív ifjúsági évek közös élményein alapultak.

2022 utolsó negyedéve

Az év utolsó heteiben úgy tűnik, minden benne van. A laphámrákkal ismét az onkológusok kezébe kerültem, és - úgy tűnik, sikeresen - leugrottam a szekérről. Mintha ez nem lenne elég, az Araschgerstrasse 42-ben, azaz a régi házunkban tűz ütött ki, ami mindenféle bajt és a biztosítás ellenére költségeket okozott. Nos, senki sem sérült meg, talán ez a legfontosabb. November 5-én meghalt az Illanzban élő unokatestvérem, Elsy. Az energikus, rátermett Elsy! Most már csak ketten maradtunk a hat unokatestvérből... November második felében vagyunk..... Remélhetőleg marad ezekkel a rossz hírekkel! Ünnepek Mégis van pozitívum is, amiről beszámolhatunk 2022 utolsó negyedéről. Késő ősszel részt vettünk Elisabeth lányunk és Michael Mosimann esküvőjén, és nyáron beköltözhetek gyönyörű új lakásukba Zürich-Witikonban. Második alkalommal vehettünk részt egy esküvői szertartáson a lenyűgöző városi házban Anni és Sascha meghívta a 11. házassági évfordulójuk megünneplésére, és a ZVB-t használta. 11 évvel ezelőtt a piros kettős nyíl volt az, ezúttal a kék zürichi villamos, öV mindenképpen! A villamossal városnézést tehetünk, természetesen megrendelésre, átszállhatunk egyik vonalról a másikra, áthaladhatunk a sűrű városi forgalomban, és élvezhetjük az aperitifet. Algund Mivel Franca kéthetes gyermekgondozási szünetet kapott, megragadtuk az alkalmat, és egy gyönyörű napon a Flüela- és Ofen-hágón keresztül Dél-Tirolba, a Meran melletti Algundba autóztunk. Egy gyönyörű szálloda fedett medencével és kilátással a meránói völgy medencére, az időjárás nagyrészt a megrendelés szerint, a Waalwege (öntözőcsatornák mentén vezető utak), amelyek szinte síkok, és ezért alig terhelték az ízületeinket, az őszi színek és a csodálatos piros almák az ültetvényeken, igen, egy kis paradicsom. A Bolzano feletti Rittnerbahn felvonóval való utazás a Dolomitokra nyíló kilá-



Das traditionelle (Schweizer) Pfadinderversprechen



Bula Mova 2022 Goms



Bula Mova 2022 Goms



Es brennt in Araschgen!



Elisabeth und Michael

tással volt a hab a tortán. Boldogan túrtuk a kissé kalandos buszozást.

És a másik háromnegyed?

Nem kell hangsúlyoznom, hogy csodálatos, forró, néha túl forró nyarunk volt. Így szinte minden nap a Diepoldsau melletti Öreg-Rajná voltam. Mivel kora reggel voltam ott, alig kellett megosztanom a vizet bárkivel is, legfeljebb a hattyúkat kerülgettem, akik úgy gondolták, hogy ádázul meg kell védeniük utódaikat. Az embereknek esélyük sincs egy dühös hattyúval szemben a vízben! Tapasztalatból tudom. A legmelegebb napok délutánján általában a tető alatt maradtam. A kerttel sem foglalkoztam. Ez utóbbi a kedvező időjárásnak köszönhetően nagyon termékeny volt, zöldség, sütőtök, saláta, bogys gyümölcsök, szilva bőségesen! A sok bab majdnem kétségbeesésbe kergette Francát. Hová tegyük őket, ha a fagyasztók tele vannak? Még a fiatal szilvafánk is hozzájárult ehhez. E-bike Az idén is gyakran voltunk úton a kerékpárral, hétközben többnyire egyedül, megfelelő tempóban, vasárnap együtt, kényelmesen, egy megbeszélte célállomásig. Tavasszal és nyáron például a Ruggeller Rietbe megyünk, hogy megnézzük a gólyák költését. Egyébként a Gams Riet-i zarándokhelyre vagy a wartaui szénás rétre megyünk. Egyedül néha felmegyek: Buchserberg, Grabserberg, Gamsberg, St. Luzisteig, vagy vonatozással kombinálva: Weisstannental, Sernftal. Gyönyörű úti cél a Heinzenberg is, ahol mindig szemmel tarthatja a hatalmas Beverint. Az Urmein-templomban a Heinzenberg művészek ismét kiállítást rendeztek. Itt érdemes megállni.

Gyalog

A hosszú túrák ideje valószínűleg lejárt. Kétszer voltunk együtt a Rigi hegyre, egyszer Rigi-Staffelhöhe - Kulm és vissza, a másik alkalommal az egykori Scheideggbahn festői útvonalán Rigi-Scheideggig, fel a fogaskerekűvel, le a felvonóval Scheideggből Rigi-Kräbelbe. Ki gondolta volna: az ember boldog lesz a megvetett Bähnl miatt! A közelben együtt túráztunk a Lunabrünnenig, egyedül jutottam el az Isisizgratig, és letről néztem meg a Marglit. Voltunk még a Sennisben, kissé csökkentett túrázással kombinálva, a Steiában, a Bödenben, valamint a Stralrüfiben és a Mürliben.

Útközben

Utazás? Igen, így volt, a Corona után először újra Amrumon voltunk, a kissé kerülő út ellenére. Hála a teli hálókocsoknak, egy nappal korábban indultunk el, és Hamburgban töltöttük a napot. Többek között megnéztük az Elbphilharmonie-t, és kompra szálltunk a kikötőben. Amrumon többé-kevésbé újra felfedezhettük az egész szigetet kerékpárral és gyalog, és meglátogathattuk azokat a helyeket, amelyeket megkedveltünk. Az Északi-tenger még mindig kissé hűvös volt, de azért minden nap kora reggel egy rövid úszás erejéig a vízben voltam. Ezúttal is azon tűnődünk, vajon ez volt-e az utolsó alkalom Amrumon. Majd meglátjuk... A többi inkább az ország határain belüli utazás volt. Háromszor a Luzerni tavon, természetesen gőzhajóval, a gőzhajóbarátok közgyűlésén, a születésnapomon Francával együtt, és végül a gőzhajóbarátok jubileumi gőzhajós felvonulásán. Évente néhányszor a ZB-n keresztül Obwalden, Franca a Brünig felett a Brienzwiler célállomással, én ezen az oldalon maradok Lungernben. Megható, hogy az időközben felnőtt "választási unokák" (ahogy Franca nevezi őket) hogyan boldogulnak a régi kokárdával!



Stadtrundfahrt im Cobra-Tram



Alte Kirche Algund



Walschelle am Rablander Waal



Rittner Bahn, historischer Triebwagen



Piz Beverin vom Heinzenberg gesehen

Emlékezés!

Éves és osztálytalálkozók... A Corona valószínűleg egyesek számára egy kicsit megnehezítette a dolgukat. 2022-ben a 40-esek Buchsból és Räfis-Burgerauból ismét összejöttek, a hagyományoknak megfelelően Corpus Christi napján és a Buchserhofban, hamarosan szintén a hagyományoknak megfelelően. Meglepő volt, hogy a legtöbben milyen jól vannak, még akkor is, ha koruknak megfelelően az egészségügyi problémák fontos beszédtema voltak. A Kanti St. Gallen 59 üzleti iskolát végzett hallgatója közül csak hárman találkoztak tavaly Solothurnban. A házastársaknak köszönhetően még mindig volt öt... Ennek ellenére úgy döntöttek, hogy egy év múlva újra találkoznak, ha a sors úgy hozza. Búcsúzás Franca rokonaitól el kellett búcsúznunk Werner Roth-Bianchitól. Werner Roth nyomdász, kiadó, szerkesztő és újságíró volt, sokoldalú, művelt, olvasott és muzikális ember. Alessandra Bianchinak, a gyönyörű és szeretetre méltó ticinói nőnek is el kellett hagynia ezt a világot. Elhunytak a Pfadi Zürich meghatározó alakjai, a házaspár Elisabeth "Peter" és Heinrich "Fick" Fiechter és Leonie "Loni" Pünter, akik egész életükben aktív cserkészek voltak.

Jövő

A család legfiatalabb tagjai most mindhárman iskolába járnak. Kíváncsi vagyok, hogy (hozzám hasonlóan) az iskolát szeretik-e a legjobban, amikor szünidő van. Nos, az iskola most valószínűleg egy kicsit szebb, mint az én időmben volt. A kötelező iskoláztatás céljai azonban valószínűleg még mindig nagyjából ugyanazok, még ha az oktatási szakzsargonban másképp is hangzik. Olvasás, írás, számolás és egy kis csipkelődés a... körül. Nos, kívánok Marcnak, Stellának és Ladinának sok sikert és mindenekelőtt örömet a tanulásban. Ha már az alapokat leírtad, akkor az érdeklődési körödre koncentrálhatsz, és akkor remélhetőleg izgalmas lesz (még izgalmasabb...). Nagyon közel az idő, és ha minden más nem sikerül: Két koronával kapcsolatos szünetet követően Salzburgba utazunk, és meglátogatjuk az Adventi éneklést. De addig nem vagyok biztos benne, amíg nem ülünk a Festspielhausban! Énekelve... havonta egyszer a Grütlichörliben, frissen a májból! Népzenével és vidám csevegéssel.

Tehát a három oldalam tele van. Még sok mindent el kell mondanom. Ha többet szeretne megtudni a 2022-es évről, nézze meg a <https://www.flickr.com/photos/wgiger/albums> honlapot. Boldog új évet és mindig jó egészséget kívánok! Találkozunk 2023-ban!

Walter



Elbphilharmonie Hamburg



Ausstellung Urmein: Regula Caviezel



Am Geburtstag auf dem Vierwaldstättersee



Alessandra (88) mit Franca und Olga Roth

Éves jelentés 2022

*A barátok olyanok, mint a csillagok az égen:
gyakran nem láthatod őket,
de jó tudni, hogy léteznek.*

Kedves barátaink, rokonaink és ismerőseink

Eljött az idő. Elérte Önöket az évértékelőnk. Miután elolvasták Walter jelentését, íme a 2022-es év az én szemszögemből.

Januárban egy olyan prédikációt néztünk és hallgattunk a televízióban, amely többször is a csillagokról szólt. Követtem a felhívást, hogy gondolkodjunk el azon, hogy mely emberek a csillagok számunkra. Boldog voltam, hogy olyan emberekre gondolhattam, akik kedvesek voltak számomra. Keresztanyámat, Cilli-t már említettem 2014-ben. Számomra ő volt a sztár. Nyolc év után ismét megemlítem, hogy közbelépett, hogy 14 éves koromban ne kelljen hátfűzőt viselnem a rossz tartásom miatt.

Több mint fél éve háborúzunk Európában. Március vége óta hetente egyszer egy órát imádkozom egy kiscsoportban. Esmét cserélünk, imádkozunk a kormányokért és az egyházi közösségekért, Ukrajnáért és Oroszországért. A személyes aggodalmaknak is van helye. Liselotte elmondta, hogy világszerte egy percet imádkoznak a békéért délután 4 órakor. Amikor otthon vagyok, csatlakozom azok imáihoz, akiket ismerek és akiket nem ismerek.

Egy áprilisi vasárnap kaptam egy telefonhívást apám unokatestvérétől, Olgától. Elmondta, hogy 93 éves unokatestvére, Alessandra vasárnap kora reggel meghalt Chiassóban. A búcsúztatóra hétfőn kerülne sor. Megkért engem és Waltert, hogy vegyünk részt, mivel az utazás túl nehéz volt neki (90 éves) és Wernernek (88 ½ éves). Ugyanakkor megkérte egyik unokahúgát, hogy menjen el Chiassóba. Heten gyűltek össze a templomban, hogy végső búcsút vegyenek Alessandrától. A pap a következő szövegről beszélt: "Boldogok a lelki szegények". Olyan olaszul beszélt, amit érttem. Alessandra mindig a szüleivel élt egy háromcsaládos házban, amely az apjéé volt. Soha nem tanult szakmát. Szülei halála után a ház egyik bérlője gondoskodott róla szeretettel. A pap tudta, hogyan kell Alessandrától érzékeny búcsút venni.

Walter és én június közepén éjszakai vonattal utaztunk Hamburg-Altonába. Hamburgban több ezer más látogatóval együtt meglátogattuk az Elbphilharmonie-t. Mozdólépcsőn vittek fel minket a 8. emeletre (Plaza). Ott körbejártuk az épületet. Hamburg minden oldalról felülről. Egyedi kép.

Másnap vonattal és komppal Amrumba utaztunk. Ismét Konradnál szálltunk meg. A Korona-korszakban Konrádon épült egy kétszobás lakás. Az emeleten konyhát építettek be. Konradék már csak ezt a kétszobás lakást adják ki. Ez azt jelenti, hogy az év során egyszerre tíz vagy több napig két vendéget fogadnak a házukban.

Bicikliket béreltünk, és meglátogattuk a világítótornyot, a Quermarkenfeuert, a Vogelkoje-t, a Himmelsleiter-t, sétáltunk a Wryakhörn-tó mentén és az északi csücske körül. Minden lassabb volt, és gyakran két alkalom alatt.

Ladina számára 2022 számos változást hozott. Július 15-ig az Aemtler óvodába járt. Július 18-án Elisabeth és Michael az Aemtlerstrasse-ról Witikonba költözött egy társasházba. Ott ünnepelte a hatodik születésnapját, amelyre Walter és én is meghívást kaptunk. Augusztusban belépett az első osztályba Witikonban. November 3-án Elisabeth és



Gotta Cilli



Friedensgebet



Alessandra



Blick auf Hamburg



Quermarkenfeuer und Bohlenweg

Michael összeházasodtak a zürichi városházán. Ladina a polgári esküvőn az anyakönyvvezetővel szemben ülhetett. Erzsébet és Mihály a jobbján ült, a házasság tanúi pedig a balján. Ladina volt az utolsó, aki aláírta. A vendégeket meghívták egy finom aperitifre abba az étterembe, ahol Elisabeth és Michael először találkoztak. Egy másik étteremben különleges és finom vacsorát szolgáltak fel nekünk.

Gyakran becsukjuk a szemünket, nem akarjuk beismerni, ha valaki, aki kedves számunkra, gyengül. Ez volt a helyzet Olgával. Csak amikor Werner négy nappal az örökkévalóságba való visszatérése előtt kórházba kellett szállítani, látta, hogy közeledik a végső búcsú. Nem akarom elhallgatni Olga és Werner szerelmi történetét. Werner és Olga több mint 70 évvel ezelőtt, tizenévesen ismerkedtek meg. Werner a churi kantonális iskola kereskedelmi iskolájába járt. Amikor először meglátta Olgát, a szeminaristát, azt kívánta, hogy legyen a felesége. Kitartóan és kitartóan követte ezt a célt. Minden jó, ha a vége jó. Olgával a szikra akkor pattant ki, amikor együtt zenéltek. 64 évig voltak házасok. Bizonyára nagy meglepetés volt, hogy az első fiuk születése után hét órával következett a második. Két évvel később megszületett a harmadik fiú. Az ikrek születése után öt évvel egy lány tette teljessé a testvérek sorát.

A zizersi házat két oldalról falak veszik körül. Az egész falon repedések látszottak. Jürg ki akarta cserélni, mielőtt összeomlana. Márciusban szakértőkkel vette fel a kapcsolatot. A projekt megvalósításához építési engedélyre volt szüksége. Jürg és Sascha sokáig nem hallottak semmit. Végül közölték velük, hogy egy új falat már nem lehet ugyanolyan magasra építeni. Jürgnek és Saschának meg kellett felelnie. Szeptemberben megkezdődhet az építkezés. Sascha kivett egy hét szabadságot és segített.

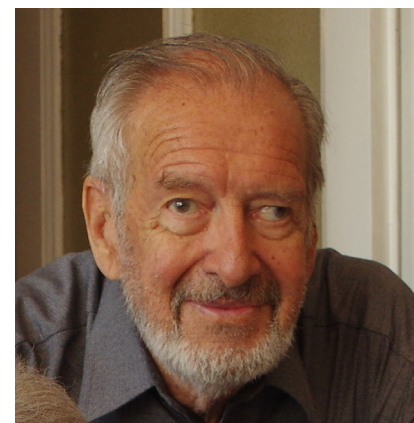
Egy augusztusi, Jürggel és Saschával elköltött vacsora során a mi helyünkön, nem messze tőlünk gólyák repültek el. Hárman közülük egy telefonoszlopon telepedtek le. Amíg világos volt, láttuk a gólyákat. 2022 az első év, amikor gólyákat láttunk Buchsban.

Anni idén lett 40 éves. Szűk körben ünnepelte a születésnapját. 2022. 10. 1-jén Anni és Sascha, akik 2011. 10. 1-jén házasodtak össze, 98 vendéget (köztük 32 gyermeket) hívtak meg, hogy együtt ünnepeljék házasságuk 11 éves évfordulóját. Walter és én egyedülállónak találtuk az egyórás villamosozást a városban. Az út során italokat és sok finomságot ettünk. A Reithalle-ban vacsoráztunk. 40... Anni az őszi szünetet az egész családdal Namíbiában szerette volna tölteni (a nyári szünetben Anni és a gyerekek két hetet, Sascha pedig négy napot töltött a BU-LA-ban). Januárban Anni felvette a kapcsolatot egy utazási irodával. Egy bérelt autóval történő utazást dolgoztak ki számunkra. Október elején a család Afrikába repült. Whatsapp státuszunkra zebrák, zsiráfok, elefántok, gepárdok, orrszarvúak, de bálnák és fókák képei is érkeztek. Annyira boldog voltam, hogy megtapasztalhattam az utazást. De hálás is voltam, amikor épségben visszatértek.

Walter és én október 7-17. között a dél-tiroli Algundban jártunk. Walter erre az időre szállodai szobát bérelt. Dél-Tirolban a Waale jól ismert. E patakok vizét a szőlők és gyümölcsösök öntözésére használják. A patakok enyhe lejtésűek. Az öntözőcsatornák mellett a csatornák karbantartását szolgáló ösvények is vannak, amelyeken ma a turisták sétálnak. Walter és én a csatornákat követtük a különböző falvakból. Az első vasárnap, a nyaralásunk egyetlen esős napján látogattunk el Meranóba. A szállodából láthatuk Tirol faluját, a tiroli kastélyt és a thurnsteini kastélyt. Mindenképpen fel kellett mennünk oda. Egy másik alkalommal Bolzanóból Clobensteinbe buszoztunk. Klobensteinből vonat megy fel Oberbozenbe, ahonnan többek között csodálatos kilátás nyílik a Dolomitokra. Oberbozenben a Maria Himmelfahrt ösvényt vettük a lábunk alá. Gyalog, vonattal és busszal tértünk vissza. A Stabner Waalwegről már messziről láttuk a Juval-kastélyt (Rein-



Ladina am Steuer



Werner Roth - Bianchi



auf der Mauer in Zizers



Annis Geburtstag



Marc und Stella in der Wüste

hold Messner). Az oda vezető túra túl meredek lett volna nekem.

Otthon az események sűrűn és gyorsan jöttek. Walternek időpontot kellett kérnie a házi orvoshoz. Aggódott egy anyajegy miatt, amely gyorsan nőtt (a mi szemünkben). Sajnos nem anyajegyéről volt szó, hanem laphámrákról (fehér bőrrák). Konzultáció következett a Churi Kantonális Kórház onkológiai osztályán és PET-CT-vizsgálat. November 22-e óta tájékoztattak minket arról, hogy a PET-CT nem talált áttéteket.

November 12-én Illanzban elbúcsúztunk Walter unokatestvérétől, Elsytől. Férje, Lorenz 2016-ban bekövetkezett halála óta rendszeresen tartottuk Elsivel a kapcsolatot. Elsynek mindig is voltak kutyái. Lorenz halála után egy hirdetésben látta, hogy eladó egy négyéves kis kutya. Így került Nettli Elsyhez. Kedves kis kutya. Amikor telefonon beszéltem Elsivel, Nettli volt az első számú téma. Sajnos Elsyt egyre kevésbé értettem meg a telefonban. Nyár eleje óta tartózkodtam a telefonálástól. Ennek ellenére a távozásának híre megelégítőként ért bennünket.

November 13-án a tűzoltóságra volt szükség az Araschgerhausunkban. A kandalló kigyulladt. A bérő felhívta a tűzoltókat. A lakók közül senki sem sérült meg. A házat meg lehetett volna menteni. A nappaliban és az emeleti egyik szobában mindent ki kell bontani és újjá kell építeni. Walter a biztosítókkal, a rendőrséggel stb. folytatott tárgyalások közepén van.

December 1-jén Walterrel három napra Salzburgba utazunk. A "Hó Betlehemben" című adventi éneket fogjuk hallani.

Buchsban felállítottam a karácsonyi kiságyakat és a Schwibbogent. Az ablakokat csillagok díszítik. Advent van.

Mindenkinek békés, stresszmentes adventi időszakot kívánok. Az új évben érezték a csillagok közelségét az égen, amelyről tudjátok, hogy ott vannak, még ha nem is látjátok őket.

Az idén tanult szavakkal zárom:

*Olyan szerelmet akarok, amely szabadságot ad,
IGEN-t mondani egy másikkak, aki feltétel nélkül szeret.
(Eberhard Borrmann)*

Franca



Algunder Waalweg



Walter



Elsy Schleich - Leber



Schwibbogen